

St. Dr.

777432

I



Utförlig

Berättelse /

Om

Slaget vid Staden Woloffin den
7^{de} Julii, Åhr 1708.

SEDERHOLM /

Hos Johan Henr. Werner, Kongl. Boktr.

Lbör H. Bickowski's w^{re} 1868

SAns May:t Konungen af
Sverige kom til Holoffin/ belä-
gen wid Allfwen Babitz/ den 30 Ju-
nii sidstleden/ då Ryßarne/ som där
stode/ strax drogo sig öfwer Allfwen och upkastade
Bryggan efter sig. Samma dag/ så wäl som de
följande/ såg man många Regementer til Häst och
Fot inrycka i deras Läger/ jämnwäl ock på det sam-
ma starkt arbetas. Detta utsträkte sig öfwer en mil
på både sidor om Staden på en högd/ längs åt All-
fwen/ hafwande bak om sig en Skog/ och framman-
före ett 5 alnars tiökt Bröstvärn/ med en diup Gräs/
och med Stucken wäl bespäckat. Allfwen hade ock en
svår tilgång/ medelst ett sumptigt moras/ som meren-
dels bäggedes Strander omfattade. Man dömdes där
utas/ at Fienden där årnade hålla stånd/ den där
ock utaf sina Batterier starkt lät skiuta/ och några
Troupper anrycka/ med hwilka de Swänste Bolos-
gerne täflade några dagar å rad/ utan någon syn-
nerlig skada på någondera sidan. Hans May:t til-
låt där emot en lösa ett Stycke/ wille en eller något
försöka/ så länge någre få Regementer allenast wore
ankomne/ men sedan Hans May:t besittigat Passet
på både sidor om Staden/ blef Artilleriet natten
för den 7^{de} Julii i tyfthet fördt 7^{de} mil å höger/ på en
ort/

177432
- 1. br

ort/ där man kunde Fiendens Läger til en del bestyr-
 ka. Ryßarnes vänstra Flygel tog där sin begynnel-
 se / och hade emellan sig och den högra lemnat ett
 stycke obefäst / det de mente för Morases diuphet och
 för den trånga Skogen / som där intil stötte / wara
 otillgängeligt. De hade uti detta Läger deras mäs-
 sta macht sammandragit / hwilken sälunda war för-
 delt / at på den högra Flygeln stod Generalen Ken-
 ne med 6 Regementer Dragoner och 4 Regementer
 til Fot / hafwande bak om sig Generalen Pflug med
 5 Regementer til Häst / och 9 til Fot. På den vän-
 stra / där anfallet skiedde / stod Fältmarskalk Lieu-
 tenant Goltz med 10 Regementer Dragoner och 4000
 Galmucker / samt Generalen Repnin med 9 Regemen-
 ter til Fot / bak om hwilka Prinzen af Darmstadt låg
 med 3 Regementer Dragoner : warande ännu nå-
 gra Regementer i antågande / dem Menschow da-
 gen förut war afrest til at framskynda. Klockan 3 e-
 mot gryningen kom Hans May:t til Paset med sitt
 Guardie, hwarpå följde Dahlkarlarne / Wästerman-
 landz / Uplandz och Östgötha Regementerna til Fot;
 samt efter dem Drabanterna / Lijf-Dragonerna / Lijf-
 Regimentet / Smålands och Östgötha Regimentet
 til Häst. Man begynte då strax med Styckenen spe-
 la på Fiendens Läger / med den wärkan / at de när-
 maste Battailloner måste draga sig på sidan : hwar
 emot Fienden ey eller underlåt at swara. Hans

May:t gaf sig ey tid at afwänta Pontonerna / som
för de diupa wägarna så hastigt ey kunde ankomma/
utan upmannade sitt Folf at följa sig / språng i wat-
net under armarna / och kom lyckeligen öfwer / hwil-
ken de näste frimodigt efterföljde / bårande Gewäret
öfwer Huswudet. Men det slemma moraset / som här
emottog / satte fast större möda / emedan både Folf
och Hästar här och där blefwo i Dnen sittande / och
ey kunde hålla en jämn ordning / doch oachtat alt
sådant / så wäl som Fiendens Stycken / hwil'e nu
emot moraset blefwo wände / skyndade Hans May:t
sig öfwer och satte sig strax i wägen emellan Fiendens
bägge Flyglar / til at hindra / at den högre ey skulle
undfättia den wänstra / hwilka deß utan medelst den
förnämde Skogen wore åtskilde. Detta lyckades så
wäl / så at Fienden / märkiande sig blifwa affskuren
ifrån den högra Flygeln / nödgades draga Fotsfolket
utur Lågret / och sättia sig i nästa Skogsbrynen: där
Hans May:t utan upskof honom emellan fl. 4 och 5
med Guardiet först angrep / sändande befallning til de
följande Regementen / at de hwar på sin ort / efter
som de hinte öfwerkomma / skulle giöra det samma.
Där begyntes då en Eld / hwilkens like de som män-
ga Fältslag hafwa bitwistat / såna sig näpligen haf-
wa hört. Den warade in emot 1½ tima ; Dock es
hward fördehl Ryfbarne hade så af Skogen / som de-
ras Stycken / hwilka de nu hade satt fram för sig /
måste

måste de lifwål altid twiå / blifwande fiörde utur den
ena Skogen i den andra / emedan de på ingen slätt
wille hålla stånd. Hans May:t war i förstone til
Håst / men gaf den åt Capitein Gyllenstierna som
blef sårat / och sielf sedan til Fot anförde sitt Guar-
die, warande altid där / som Elden war starkast. Un-
der warande såkning sökte uågre Troupper af Fien-
dens högra Flygel utur Skogen at anfälla de Swän-
ska / som uti Moraset ännu wore begrepne: men de
blefwo af Östgiötherna til Fot / som i hastighet satte
sig / så wål som af Styckenen ifrån andra sidan / så
hålsade / at de måste draga sig af. Och på det in-
gen olågenhet mehra derifrån måtte göras / lemnade
Hans May:t i den wågen en Bataillon, och med de
öfrige förföljde Fienden / som nu genom alla Sko-
gar och Kiärr drog sig undan / sedan den blef på alla
sidor så beångstigad / at hela Regementet satte Mu-
squeterne under armarna / och ropade om quarter.
Men det war intet medel at hålla den förbittrade Sol-
daten tillbaka / så at man ock hade möda at få den u-
tur Skogen / sedan Fienden en stod mer at inhämtas.
I medlertid hwilade en eller Rytteriet på sin sida.
Emedan fotfolket nappades / sammandrog sig det
Fientliga Rytteriet ifrån alla kanter / och kom i spor-
renstret til at undsättia sitt fotfolk och gå de Swän-
ska i ryggen. Hwilket då Fältmarskalken Gref Rehn-
stiöld / som anförde det Swänska Rytteriet / förmärk-
te /

te / lät han 2 Standarer af Lif- Dragonerna / jämte
Drabanterna / rycka dem emot in uti sielfwa Lågret:
utom hwilket ännu 2 andra Standarer angrepo Siën-
den / som där ankom. Flera woro ännu en öfwer mo-
raset komne : deße / så så de och woro / gjorde en alle-
nast hela denna myckenheten studsande / utan och så län-
ge uppehölllo til deß flera efter hand hinte ankomma.
Det war undersamt at sij / at Drabanterne allena ka-
stade med wårjan i nåstwen 5 fiendlige Standarer hwar
efter annan öfwer ånda / och kommo omsider så diupt
ibland fienden / at de hade libet nöd / där de icke hade
fått undsättning. Nu war större delen af Lifregemen-
tet och Lif- Dragonerne med 2 Standarer af Små-
länningarne framkomne / hwilka Standar- wis efter-
som de hinte upstålla sig / utan at afwänta flera / fi-
enden / där han först förefom / angrepo med den fram-
gång / at han nu allestäds begynte draga sig tillbaka.
Huru skarpt här wid har tilgådt / kan där utaf dömas /
at ofta en eller 2 Swenske Squadroner med 10 a 12
fiendliga hade at göra ; som faller altid weko undan /
men sökte at sättja sig åter igen / när de af friska
Troupper blefwo aflöste / hwartil dock dem ingen tid
lemnades. Hans May:t som under detta warfärdig
med det fiendeliga fotsolket / hade nu fåt Smålands
Östgiöta och Nylands Rytterie til sig ; med hwilket
han skyndade sig til de andre / och förföljde fienden
1½ mjl / som begynte at skingra sig / en hållande nå-
gon

gon wäg / utan fastade sig in uti fiärren och obanade
skogar. En del förlupo deras hästar / til at komma så
mycket lättare öfwer morasen. Som det sålunda
blef ogiörliget dem at efterjaga / wände Hans May:t
om i upsåt at gå til fiendens högra flygel / som för-
spordes draga sig tillsammans gient emot Staden /
samt göra Meine något där at förföka / och falla i
Trogen som där war efterlemnad: men innan Hans
May:t kom tillbaka / hade ock den igenom skogen dra-
get sig af på wägen åt Kopis / sedan de förmärkt / at
de Swenske Regementen / som warit efter / til Sta-
den kommo antogande / och til en del där stadnade.
Denna Segren kan skattas så mycket märkwärdiga-
re / som den med så få Troupen war befäcktad / hwar
af ändå den mindre delen kom at träffa: besynner-
ligen när man wil ansee de stora förmåner / hwar af
fienden kunde sig betiäna / och de swårheter som de
Swenske däremot hade at öfwerwinna. Förlusten
på de Swenskas sida skattas en håller stor emot det /
som de wågat. Döda hafwa de fåt 265. Hwar i-
bland är General Majoren och Capit. Lieutenanten
af Drabanterne Otto Brangel / Quartermästaren
Wattrang / Gen. Adjutanten Clas Hierta / Dra-
banter 8 / Capiteiner och Rytmästare 3 / Regemens
Quartermästare 1 / Lieutnanter 5 / Fänriker 4. Sårade ä-
ro 1028 / och där ibland Öfwersten af Gardiet Baron
Posse / Öfwerst-Lieutnanterne Ulffsparre och Brangel /
Majo:

Majorerne Stiernhöf/ Örnstedt och Grisback/ Dra-
banter 33 Capitainer och Ryttmästare 20 / Lieut:r
18 Fenriker och Cornetter 27. På fiendens sida sko-
la efter fångarnes berättelse / och. så mycket man
kunnat igenfinna af dem / som widt om kring uti
skogarne ligga förströdde / til 5000 hafwa blifwet:
hwar ibland berättas wara Generalerna von Schwe-
den och Gallicin / de sårade skola stiga til fast större
antal / och där ibland så mycket man ännu kunnat
förnimma / Generalerna von Delden/ Ivanowits /
Schamber och Öfwerst Koop. Störste affaknaden
skal dock bestå af de förrymde / som hopetals stucket
sig undan och begifwet sig inåt Lithoven / och de or-
ter / däråst de förmena sig kunna blifwa i säkerhet.
De öfrige af denna flygeln hafwa samma dag gådt
åt Mohilow / och där öfwer Nieperen; hwilka dock
Hans May:t så snart en hade släpt / där wågar-
ne en hade warit af det starka rågnen så diupe och
sliprige / at man icke utan hästarnas afmattande dem
hade kunnat eftersättja. Bytet består allenast i någ-
ra matsaker / hästar / allehanda frigsrustning / samt
12 Fältstycken med 2 små Mortare til Granater
wid hwardera. 3 par Pukor och 14 Standarer.
Warande desutan i skogen en otrolig myckenhet med
Wagnar och Ammunition efterlemnade Fångar
toges allenast 1 Major med någre och
20 gemena.



